

OKTOBERNOVEMBERDEZEMBER13



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Hubor 2013

Sa., 26., und So., 27.* Oktober 2013

Designtage

Samstag, 9. November 2013

Tag und Nacht der Lichter

Das Hubor & Hubor-Jahr geht wieder mit einem ganz besonderen Highlight in den Endspurt: „Tag und Nacht“ der Lichter am 9. November 2013 in Mettendorf.

* Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Designtage in Mettendorf
Herbstmesse in Luxemburg
Schlafen in Schönheit

Einen tollen Sommer ...

hatten wir dieses Jahr und haben nach dem sonnigen und lustigen Sommerfest Anfang Juli auch im August bei unseren Gourmettagen bei schönem Wetter mit über 300 Gästen kulinarische „Freuden“ erleben dürfen.

Höhepunkt war mit Sicherheit jedoch die Premiere unseres neuen Küchenstudios ... über tausend Besucher an 4 Tagen haben uns stolz gemacht... auch die Aussage von Küchenexperten – die schönste, innovativste Küchenausstellung im Umkreis von mehreren 100 Kilometern zu präsentieren – war ein tolles Dankeschön an unser Hubor & Hubor Team für die intensive Arbeit, alles in kürzester Zeit.

Nun freuen wir uns auf die Luxemburger Herbstmesse, auf der wir mit einem neuen „etwas verrückten“ Standkonzept versuchen werden sie zu überraschen.

Nächster Termin in Mettendorf sind dann die beiden Designtage Samstag, den 26. Oktober und Sonntag, den 27. Oktober (s.S.), an denen die Polstermanufaktur De Sede uns in allen Details einmal zeigen wird, wie handwerklich und qualitätsbewusst „Sofas“ gefertigt werden können. Auch gibt es an diesem Wochenende wahre „Bodenschätze“ zu entdecken... eine große Auswahl exklusiver handgefertigter Designteppiche.

Am zweiten Novembersamstag, den 09.11.2013 wird's dann wieder ganz stimmungsvoll in Mettendorf. Viele neue Lichtideen spannend in Szene gesetzt.

Wie immer findet am 2. und 3. Adventswochenende wieder unsere traditionelle Weihnachtsausstellung mit unserem gemütlichen Weihnachtsdorf rund um die Red Box statt.

Einen wunderschönen Herbst, sowie eine romantische Winterzeit wünschen Ihnen

Ihr Walter und Willi Hubor

P.S. Ganz besonders freue ich mich auf unseren Rotweinabend am Samstag, den 09. November ab 18.00 Uhr in der Red Box. Deutschlands Rotweinspitze wird zu Gast sein... Paul Fürst aus Franken, Bernhard Huber aus Baden und Werner Knipser aus der Pfalz sind bei uns in Mettendorf um mit Ihnen ihre besondere Tropfen zu erleben... Eine einmalige Gelegenheit in unserer Region ...



Willi Hubor

Walter Hubor

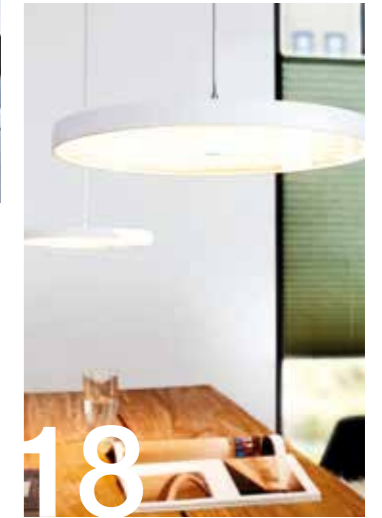


Lichtblicke!

Am Sa., 9. November 2013, ist Tag & Nacht der Lichte bei Hubor & Hubor. Von 10.00 bis 22.00 Uhr.

Unsere Einladung für Sie.

Unser Rotweinabend am Tag der Lichte.
Sa., 9. November 2013, ab 18.00 Uhr.



editorial

husch, husch ...

Vorfreude aufs Schlafengehen

Wer so erwartet wird, kann es ganz sicher gar nicht erwarten. Massivholzmöbel, die Stimmung im Schlafgemach verbreiten, auch wenn Sie noch nicht in Stimmung sind. Noch nicht ...

damit's was wird.

Küchenplanung bei Hubor & Hubor

Hier ist kochende Leidenschaft am Werk, wenn's um Ihre Küche geht. Dieses Team haben Sie von Anfang an mit im Boot.

lass mal sehen.

Ein Sofa zeigt, was in ihm steckt.

Kein Angeber, keine großen Töne, kein Schnickschnack, dafür ganz schön viel dahinter. Dieses Sofa kann. Staunen Sie selbst. Auf Seite 8.

fertig!!

Schöner kochen in der Red Box

Ja, es ist vollbracht: Unser neues Küchenstudio ist eröffnet. Vier Tage lang war es Magnet für Küchenliebhaber, Technikfreaks, Kochfreunde und solche, die einfach nur schauen und staunen wollten.

02

04

06

08

10

inhalt20

wir sind gerüstet!

12

Herbstmesse in Luxemburg

Uns wird auch in den letzten Monaten dieses Jahres ganz sicher nicht langweilig. Zum Auftakt gibt's 9 Tage auf der Herbstmesse in Luxemburg. Besuchen Sie uns doch mal. Ihre Faircard liegt bei.

tête à tête im esszimmer

14

Sehen Sie sich schon mal satt.

Es gibt Designer, die schaffen es, Möbel zu Kunststücken werden zu lassen. Zu raumfüllenden Persönlichkeiten, die von einer ganz besonderen Poesie umgeben sind. Hier sind welche zu sehen.

handfest und erlesen

16

Designtage bei Hubor & Hubor

Vor den Erfolg hat Gott bekanntlich den Schweiß gestellt. Stimmt, wenn man zusieht, wie ein Sofa entsteht. Außerdem: Teppiche, exklusive Augenweiden, fast zu schade für den Boden. Alles an den Designtagen. Bei uns.

„am himmel hell und klar ...“

18

Tag & Nacht der Lichte in Mettendorf

Das Schönste an der dunklen Jahreszeit ist doch das Licht. Mettendorf lässt den Monat November am 9. Tag in Schönheit erstrahlen, so sehr, dass sogar die Gestirne des Himmels eifersüchtig werden könnten.

rot, rot, rot ...

20

Rotweinabend!

Der schönste Ausklang zum Tag und Nacht der Lichte: unser Rotweinabend. Mit dabei: 3 ganz große Winzer, die sich mit Leib und Seele dem Thema Rotwein verschrieben haben.

news & vorschau

22

Komm zur Ruhe!



Ist es nicht heute wichtiger denn je, Räume zu schaffen, in denen nichts geschieht? Räume, in denen wir die Geschäftigkeit des Alltags ausschließen und hinter uns lassen? Räume, in denen wir zu uns kommen und einfach nur sein dürfen. Freiräume! Bereit, uns aufzunehmen, uns zu empfangen in einer Atmosphäre von Sinnlichkeit und Wohlbehagen. In der zum Beispiel Holz seine unvergängliche Magie von Lebendigkeit und Wärme verströmen kann. In seiner ertümlichen Sprache, als Unikat, so einzigartig, wie wir es auch sind. Eine Atmosphäre, in der wir unsere Bedürfnisse nach Anregung und Ruhe, Geborgenheit und Schönheit, Leichtigkeit und Mühelosigkeit befriedigt finden. In der wir Perfektion genießen dürfen, ohne selbst perfekt sein zu müssen. Endlich! Einmal am Tag! Der Platz dafür ist in unserem Schlafzimmer.



Die Profi-Küchenplaner im Hause Hubor

Mehr als jeder andere Raum bedarf die Küche eines Hauses einer äußerst sorgfältigen Planung. Was später reibungslos funktionieren soll, muss vorher klug durchdacht sein, zumal die Küche heute wieder Lebensraum, Familienmittelpunkt und Kommunikationszentrale geworden ist. Ein Ort zum Leben.



Hier steht eine Bildunterschrift.



Unsere Red Box bei Nacht.



Frank Lohmer, Einrichtungsberater



Pia Fries, Einrichtungsberaterin



Torsten Götten, Küchentechnik



Stefan Kirsten, Küchentechnik



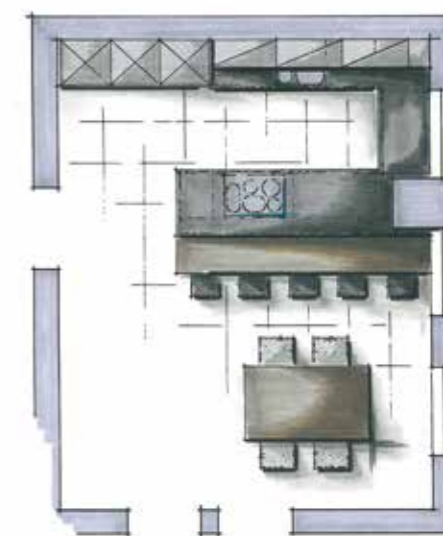
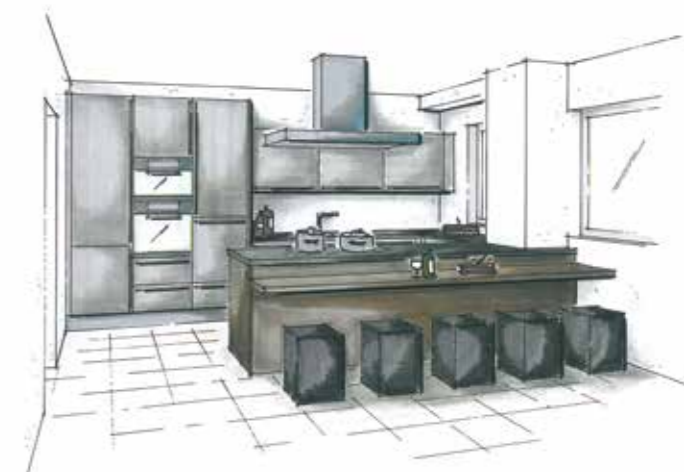
Walter Hubor

Für diesen kniffligen, aufwendigen und unverzichtbaren Part der vorbereitenden Planung steht Ihnen im Hause Hubor & Hubor unser kompetentes Küchenteam zur Verfügung. Zuständig für Beratung und Verkauf: Pia Fries, Frank Lohmer und Walter Hubor. Zuständig für die Technik: Torsten Götten und Stefan Kirsten. Unser Beratungsteam will erst einmal wissen, was Sie sich von Ihrer neuen Küche wünschen, welche Ansprüche Sie an Ihr neues Reich stellen. Das betrifft sowohl die Ausstattung – Geräte und Materialien für Boden, Decke und Wand – als auch die Anordnung im Raum. Zum gegebenen Zeitpunkt schauen wir uns das natürlich vor Ort genau an, nehmen Aufmaß, prüfen, was sinnvoll, möglich und machbar ist. Wer gerade in der Planung eines Hauses ist, sollte nicht darauf verzichten, von dieser detaillierten Bedarfsanalyse im Vorfeld zu profitieren.

Unsere Techniker sind zuständig für diesen praktischen Teil der Planung, der Sie später die Leichtigkeit des Seins in vollen Zügen genießen lässt. Sie tüfteln die raffiniertesten Lösungen für Elektroanschlüsse, Wasser und Licht aus. Nicht minder künstlerisch geht es dann weiter. Die handcolorierte Zeichnung, auf der Ihr

Küchentraum erstmals Gestalt annimmt, fertigt unser Planungsbüro an. Und Sie können sicher sein, es wird alles geben, damit Ihre Augen leuchten.

Was hier in wenigen Sätzen zusammengefasst werden kann, erfordert Zeit und Kompetenz bei jedem Schritt. Damit die Form der Funktion wirklich folgen kann, braucht es Erfahrung, Sinn für Ästhetik und gesunden Menschenverstand.



Dafür steht unser Küchenteam. Es ist jedes Mal, als ob man ein ganz neues Rezept für ein ganz neues Gericht entwickelt. Nur das Kochen, das müssen wir Ihnen überlassen ...



Relax.



So lieben wir das. Da steht es, das Sofa. Ein Solitär, ein Prachtstück, ausgestattet mit der Fähigkeit, den Raum zu füllen. Edel, klassisch, klar. Und ganz schön selbstbewusst, finden Sie nicht auch? Dieses Sofa hat, ehrlich gesagt, allen Grund dazu, denn was in ihm steckt, zeigt es gerne erst auf den 2. Blick. Zum Beispiel seine herunterklappbaren Armteilkissen, die sich als wunderbar weiche Kopfkissen entpuppen. Wenn man das möchte. Man kann sie aber auch in eine oder zwei angenehme Fußstützen verwandeln. Ganz wie man will. Aber das ist noch nicht alles. Im Rückenteil sind nämlich Kopfstützen integriert. Ganz klar, was damit geschieht. Oder? Herausziehen, ja. Aber dieses Sofa wäre nicht dieses Sofa, ... wenn nicht ein Mechanismus dafür sorgen würde, dass sich dadurch gleichzeitig die Rückenlehne neigt und eine wunderbare Relaxliege entstanden ist. Ganz schön clever, nicht wahr? Die perfekte Position, um die Haut vom weichen Stoff oder vom ebenso angenehmen Leder verwöhnen zu lassen. Und das Ganze kommt leicht schwebend, auf eleganten schlanken Stahlkufen daher. Ein Sofa – so viele Möglichkeiten. Verblüffend. Aber – haben nicht große Geister schon immer in wenigen Worten viel gesagt?



Es war klar, dass wir es uns nicht nehmen lassen, aus der Eröffnung unseres Küchenstudios ein richtig schönes Event zu machen. Nach langen Planungen, Überlegungen und Gesprächen war sie erfreulich kurz, die Umsetzungsphase im Obergeschoss unserer Red Box. Und jetzt steht sie, die neue Küchenausstellung. Picobello. Wunderschön. Und Sie sind gekommen, um mit uns zu feiern. An vier Tagen war Gelegenheit, die wunderbare Welt der Küche und des Kochens zu erforschen. Den Technikfreaks war der erste Tag gewidmet: alles Wissenswerte rund um energieeffiziente Küchentechnik, dazu unser Steinmetz, der einiges zu berichten wusste. Der 2. Tag war ganz dem Dampfaren gewidmet. Im Stundentakt ging es quer durch alle Küchendisziplinen: Fleisch, Gemüse, Fisch und Backwaren – am Ende waren alle Profis. Nach einer kleinen Erholung am Sonntag – dem Tag der freien Küchenschau – beendeten wir unsere Premiere dann glanzvoll mit einer Plauderei am Herd, bei der v. a. die Qualität der Gerätschaften mit Kochprofis diskutiert wurde. Natürlich bei Häppchen, Bier und Wein. 4 Tage feiern – so sehen Premieren bei Hubor & Hubor aus. Auch wenn die Premieren-Gäste gegangen sind - unsere Küchenausstellung bleibt. Jeder, der nicht dabei sein konnte, ist herzlich eingeladen, seinen Besuch nachzuholen.



PREMIERE

UNSERES NEUEN KÜCHENSTUDIOS.



Es war klar, dass wir es uns nicht nehmen lassen, aus der Eröffnung unseres Küchenstudios ein richtig schönes Event zu machen. Nach langen Planungen, Überlegungen und Gesprächen war sie erfreulich kurz, die Umsetzungsphase im Obergeschoss unserer Red Box. Und jetzt steht sie, die neue Küchenausstellung. Picobello. Wunderschön. Und Sie sind gekommen, um mit uns zu feiern. An vier Tagen war Gelegenheit, die wunderbare Welt der Küche und des Kochens zu erforschen. Den Technikfreaks war der erste Tag gewidmet: alles Wissenswerte rund um energieeffiziente Küchentechnik, dazu unser Steinmetz, der einiges zu berichten wusste. Der 2. Tag war ganz dem Dampfaren gewidmet. Im Stundentakt ging es quer durch alle Küchendisziplinen: Fleisch, Gemüse, Fisch und Backwaren – am Ende waren alle Profis. Nach einer kleinen Erholung am Sonntag – dem Tag der freien Küchenschau – beendeten wir unsere Premiere dann glanzvoll mit einer Plauderei am Herd, bei der v. a. die Qualität der Gerätschaften mit Kochprofis diskutiert wurde. Natürlich bei Häppchen, Bier und Wein. 4 Tage feiern – so sehen Premieren bei Hubor & Hubor aus. Auch wenn die Premieren-Gäste gegangen sind - unsere Küchenausstellung bleibt. Jeder, der nicht dabei sein konnte, ist herzlich eingeladen, seinen Besuch nachzuholen.



PREMIERE

UNSERES NEUEN KÜCHENSTUDIOS.



Es war klar, dass wir es uns nicht nehmen lassen, aus der Eröffnung unseres Küchenstudios ein richtig schönes Event zu machen. Nach langen Planungen, Überlegungen und Gesprächen war sie erfreulich kurz, die Umsetzungsphase im Obergeschoss unserer Red Box. Und jetzt steht sie, die neue Küchenausstellung. Picobello. Wunderschön. Und Sie sind gekommen, um mit uns zu feiern. An vier Tagen war Gelegenheit, die wunderbare Welt der Küche und des Kochens zu erforschen. Den Technikfreaks war der erste Tag gewidmet: alles Wissenswerte rund um energieeffiziente Küchentechnik, dazu unser Steinmetz, der einiges zu berichten wusste. Der 2. Tag war ganz dem Dampfgaren gewidmet. Im Stundentakt ging es quer durch alle Küchendisziplinen: Fleisch, Gemüse, Fisch und Backwaren – am Ende waren alle Profis. Nach einer kleinen Erholung am Sonntag – dem Tag der freien Küchenschau – beendeten wir unsere Premiere dann glanzvoll mit einer Plauderei am Herd, bei der v. a. die Qualität der Gerätschaften mit Kochprofis diskutiert wurde. Natürlich bei Häppchen, Bier und Wein. 4 Tage feiern – so sehen Premieren bei Hubor & Hubor aus. Auch wenn die Premieren-Gäste gegangen sind - unsere Küchenausstellung bleibt. Jeder, der nicht dabei sein konnte, ist herzlich eingeladen, seinen Besuch nachzuholen.



hubor
cucine



PREMIERE

UNSERES NEUEN KÜCHENSTUDIOS.



GAGGENAU SieMatic Miele Varenna Karmüller LEICHT SIEMENS BORA



FOIRE D'AUTOMNE HERBSTMESSE 2013 12-20.10

Der Stand der schönen Dinge.

Ja, Sie kennen diese Überschrift. Ja, wir haben sie schon 2 x verwendet. Nein, wir wollen nicht darauf verzichten. Ja, wir finden sie klasse.

Und wie in den Jahren davor laden wir Sie auch diesmal damit zur Herbstmesse nach Luxemburg ein. Zur größten Veranstaltung im Bereich Bauen, Umbauen und Wohnen in der Großregion, in der kleinen feinen Hauptstadt unserer hoch geschätzten Nachbarn. Und auch wenn die Überschrift die „alte“ ist, präsentieren wir Ihnen an unserem Stand der schönen Dinge natürlich auch Neuheiten, ausgewählte, exklusive Neuheiten aus den verschiedensten Wohnbereichen, Trends für Küche, Schlaf- und Esszimmer oder Büro, die Sie ganz sicher begeistern werden. Und dann lassen Sie uns wieder ein wenig plaudern. Sie wissen, dass wir das ebenfalls sehr gerne tun. In Verbindung mit den kleinen Dingen, die

das Leben, und auch ein Messeleben, ein wenig angenehmer gestalten. Ganze 9 Tage können Sie uns in Luxemburg mit Ihrer persönlichen Faircard besuchen. Denn auch die gibt es dieses Jahr wieder, wie die Überschrift. Mit allen Annehmlichkeiten, die wir Ihnen damit bieten können. Freier Eintritt an allen Tagen, für Sie, Ihre Familie, Ihre Freunde und Bekannten. Wir erwarten Sie.



À bientôt. Wir sehen uns vom Sa., 12. Oktober, bis So., 20. Oktober 2013, auf der Herbstfoire, Halle 3, Stand A 28. Darauf und auf Sie freuen wir uns.

Freier Eintritt für Ihre Familie und Ihre Freunde – sooft Sie möchten. Ihre persönliche Faircard finden Sie zum Raustrennen auf der Klappkarte der letzten Seite.



Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Mi 14.00 - 20.00 Uhr
 Do, Fr 14.00 - 21.00 Uhr
 Sa, So 10.00 - 19.00 Uhr

FAIR-CARD HUBOR & HUBOR
 EINTRITT FÜR JEDEN TAG UND ALLE FREUNDE
 Samstag 12. bis Sonntag 20. Oktober 2013
 Herbstmesse 2013 in Luxemburg
 Halle 3, Stand A-28

Karte bitte pro Besucher jeweils einmal durch den Scanner ziehen!
 Luxexpo haftet nicht für eventuelle Uhrfälle, die dem Karten-Inhaber zustoßen könnten.
 Diese Eintrittskarte kann nicht weiterverkauft werden.
 Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi 14 - 20 Uhr - Do, Fr 14 - 21 Uhr - Sa 10 - 19 Uhr - So 10 - 19 Uhr

LUX EXPO
 BILLET D'ENTRÉE GRATUIT
 KOSTENLOSE EINTRITTSKARTE
 FOIRE D'AUTOMNE HERBSTMESSE 2013 12-20.10

Freunde fürs Leben.

Wer sie sucht, wird sie bei uns finden. Massivholztische mit dem Gespür für die besondere Note. Haben Sie die leicht abgeschrägten Beinpaarungen gesehen? Wunderbar, wie diese Schwarzblechgestelle den Kontrast zum warmen Holzton der Tischplatte genießen und dabei für einen ebenso eleganten wie standfesten Auftritt sorgen. Und die Stühle! Designverliebte, eigenwillige Vierbeiner mit edlem Lederbezug. Und dabei in herrlicher Harmonie mit dem Herrscher des Raums. Bitte würdigen Sie auch das Sideboard im Hintergrund eines Blickes. Dessen Gestaltung gehört zur Königsdisziplin im Möbeldesign und dieses hier präsentiert sich wahrhaft königlich. Freunde fürs Leben? Voilà!



Designtage bei Hubor & Hubor

Sa., 26. und So.,* 27. Oktober von 10.00 bis 18.00 Uhr

Erleben Sie handwerkliche Polsterkunst an den Designtagen live bei uns in Mettendorf.



An 2 Tagen dieses Jahres wollen wir wieder einmal unsere Liebe zu exquisitem Design mit Ihnen teilen, wollen Details ergründen und ein wenig über den Tellerrand schauen. Wissen Sie, wie ein Sofa entsteht? Oder ein Sessel? Kommen Sie und schauen Sie einem Profi der Schweizer Sofamanufaktur de Sede bei der Arbeit zu. Erleben Sie, wie größte Aufmerksamkeit und Konzentration zu handwerklicher Perfektion führen. Oder Sie ergötzen sich an unserer Auswahl außergewöhnlicher Teppiche, nach denen wir dieses Jahr auf unseren Streifzügen durch diverse Design-Mekkas extra Ausschau gehalten haben. Ein paar selten schöne Stücke haben wir gefunden. Und selbstverständlich haben wir auch solche Modelle ausgewählt, die ganz nach Ihren Wünschen in Farbe und Größe angepasst werden können.

Offen für Ihre Fragen – das werden die Mitarbeiter aller Manufakturen sein, die an diesen Tagen bei uns vor Ort sind. Sie freuen sich auf Ihre Neugier. Und wir uns auch.

* Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Tag & Nacht der Lichter

Sa., 9. November,
von 10.00 bis 22.00 Uhr

Früh wird's jetzt wieder dunkel draußen. Und wir machen drinnen das Licht an. Wohl jeder spürt zu dieser Jahreszeit, dass es nicht einfach nur hell sein muss. Es darf auch gemütlich sein. Eigentlich muss es das sogar sein, denn, wie das Wort es sagt – dem Gemüt tut es gut. Dieser Magie ist sicher zu verdanken, dass der Mensch es nicht dabei belassen hat, nur Helligkeit zu schaffen. Licht wurde inszeniert und prägt heute in jeder erdenklichen Form die Lebensräume des Menschen. Vom sachlich-nüchternen Licht, das es ebenso braucht wie das kunstvoll inszenierte, von der großen stimmigen Atmosphäre bis zum kleinen erleuchteten Fleck, der uns vielleicht als Nachttischlampe dient. Feiern Sie mit uns auch dieses Jahr das Licht, das erst im Dunkel dieser Jahreszeit seine ganze Faszination verbreitet. Wundervolle neue Leuchtobjekte präsentieren wir Ihnen ebenso wie wir auch der technischen Seite und energiesparenden Aspekten unsere Aufmerksamkeit zuwenden werden. Wenn genug gesprochen ist, machen wir es uns gemütlich. Bei Kerzenschein und Rotwein.



Unsere Einladung für Sie.

Und weil Licht nicht nur hell ist, sondern besonders die romantische Seite in uns weckt, laden wir Sie am **Sa., 9. November 2013, ab 18.00 Uhr**, an unsere Rotweinbar ein.

Wir bitten um Ihre Anmeldung – siehe Klappkarte auf der Rückseite.



Die Vinothek Bingen: Treffpunkt für Freunde und Botschafter des Weins



Ja, das war ein tolles Projekt, die Vinothek in Bingen. Da konnte sich der Planer Willi Huber richtig austoben. Ein Verkostungszentrum für Binger Weine, vertreten durch sechs Weingüter und Freunde und Botschafter des Binger Weines. Ein einmaliges Objekt in einmaliger Lage: direkt am Ufer des Rheins, mit Blick auf das glitzernde Wasser und die idyllischen Weinberge ringsum. Und für Willi Huber: die gesamte Innenarchitektur! Vom Boden über die Decke bis hin zur Wand. Alles war zu gestalten. Willi Huber hat es sich nicht nehmen lassen, ein Gesamtkunstwerk zu schaffen, aus natürlichen Materialien,

das somit noch einmal an die Schönheiten erinnert, die die Natur uns schenkt, und zugleich die Handschrift des schaffenden und gestaltenden Menschen trägt. Das Ergebnis: edel, schlicht, raffiniert und einzigartig. Ein Wohlklang für Auge und Gemüt und ein Ambiente, in dem die Weine der Binger Winzer noch einmal so gut schmecken. Wer seinen Horizont für Rebenprodukte jenseits des nordwestlichen Punktes von Rheinhessen öffnen möchte, findet das Jahr über genügend Gelegenheiten. Und wer sich zwischendrin stärken möchte – im Bistro gibt es stets kleine kulinarische Leckereien.

Unser Rotweinabend

am Sa., 9. November 2013, ab 18 Uhr.

Werner Knipser



Der Rotwein hat sie an die Spitze katapultiert. Heute zählen die Pfälzer Knipser zu den Weltbesten. 5 Trauben vom Gault Millau – die Höchstbewertung. Das Besondere, ob rot oder weiß, ist die gleichbleibend hohe Qualität. Weine aus Laumersheim – Genuss vom Feinsten.

Laumersheim / Pfalz

Bernhard Huber



Natürlich kann er auch Weiß, aber berühmt geworden ist er mit Rot: Bernhard Huber aus Malterdingen. "Hubers Wein ist absolut einer der besten der Welt", attestiert sogar der Franzose Francois Mauss, Präsident des Verkostungsgremiums der "Grand Jury European".

Malterdingen / Baden

Paul Fürst



Sie gelten als die Magier des Pinot Noir, Rudolf Fürst und Sohn Sebastian vom Weingut Fürst aus Bürgstadt. Mit ihren Roten gehören sie nicht nur zur deutschen Spitze, sondern können sogar Produzenten der Bourgogne nachdenklich stimmen ...

Bürgstadt am Main / Churfranken

Zu Gast bei Kerzenschein ...

... denn da lässt es sich am besten plaudern, mit und über eine der schönsten Nebensachen dieser Welt. Mit unserem Rotweinabend lassen wir auch in diesem Jahr unseren Tag & Nacht der Lichter ausklingen. Mit Freunden, die sich ganz der Kunst des Weinmachens verschrieben haben. Wir freuen uns auf Sie.

Fr., 18.10.
Elefantenparade
Luxemburg Stadt

Die Elefanten der Elefantenparade werden versteigert. Der Erlös kommt der „Asian Elephant Foundation“ zugute.
www.elephantparade.com
 Tel.: 0049 (0) 171 512 95 60

So., 20.10.
TRIFOLIION – Hochzeitsmesse
Echternach

Die Messe rund ums Ja-Sagen.
www.trifolion.lu
 Tel.: 00352 26 72 39 -201

Sa., 26. & So. 27.10.
Designstage
Mettendorf

Designstage bei Hubor & Hubor in Mettendorf.
www.hubor-hubor.de
 Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0

Sa., 26.10.
Elefantenparade
Trier

Die Versteigerung der Dickhäuter geht weiter.
www.elephantparade.com
 Tel.: 0049 (0) 171 512 95 60



So., 27.10.
Heistergruppe Trier

Unser Shuttle-Partner der Gourmet-Abende öffnet an diesem Sonntag von 13.00 – 18.00 Uhr seine Pforten.
www.heister-gruppe.de
 Tel.: 0049 (0) 651 2008 200

OKTOBER



Mi., 27.11.
Weingut Kruger-Rumpf
Münster-Sarmsheim

Mit einem 7-Gänge-Menü werden in der Weinstube des Weingutes ab 19.00 Uhr feine Weine degustiert.
www.kruger-rumpf.com
 Tel.: +49 (0) 6721 - 43859

Sa., 29.11.
After-Work-Christmas-Treff
Wohnstudio Grevenmacher

www.wohnstudio.lu
 Tel. 00352 26 74 52 21

NOVEMBER

TER- MINE 20

Sa., 09.11.
Tag und Nacht der Lichter
+ Rotweintabend
Mettendorf

siehe hubor20.
 Geöffnet von 10.00 bis 22.00 Uhr.
www.hubor-hubor.de
 Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0

Sa., 07. & So. 08.12.
Große Weihnachtsausstellung
Mettendorf

Eine märchenhaft schöne Ausstellung mit liebevoll ausgesuchten Geschenken und traumhaften Ideen für Ihr Zuhause.
www.hubor-hubor.de
 Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0

Sa., 14.12.
Weihnachtsausstellung
Mettendorf

Entdecken Sie ausgesuchte Geschenkideen mit himmlischen Überraschungen. Geöffnet von 10.00 bis 18.00 Uhr.
www.hubor-hubor.de
 Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0



Sa., 14.12.
DANTONS TOD
Drama von Georg Büchner

Aktiver Widerstand contra Weltflucht: Aktuelle Auseinandersetzung mit bedeutenden deutschen Klassikern.
www.theater-trier.de
 Tel.: 0049 (0) 651 / 718 18 18

DEZEMBER

BODENSCHÄTZE



In unserem Showroom finden wir gemeinsam den passenden Bodenschatz für Ihr Zuhause. Besuchen Sie unsere Ausstellung in Metterich oder vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch bei Ihnen vor Ort. Wir freuen uns auf Sie und auf Ihr Projekt.



Waldstraße 3 | D-54634 Metterich | +49 (0) 6565-3170 | www.daedelow-parkett.de
info@daedelow-parkett.de | www.facebook.com/daedelowparkett

HUBOR & HUBOR Ihr Einrichtungshaus
 Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf
 Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0, www.hubor-hubor.de
Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr, 13.30 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr, 13.30 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
 42, route de Trèves, L-6793 Grevenmacher
 Tel. 00352 / 26 74 52 21, www.wohnstudio.lu
Di - Fr: 10.00 - 18.30 Uhr
Sa: 10.00 - 17.00 Uhr

* Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten. An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.
 Herausgeber: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92 93 0, E-Mail: wohnen@hubor.de, Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Stephan Zender, Nicole Leuwer, Text: Willi Hubor, Eva Leinen, Titelgestaltung: Peter Merziger, Art Direktion: Jens Kreuter, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation und Markenpflege GmbH & Co. KG, www.m7g.de, Druck: Nikolaus Bastian Druck und Verlag GmbH. Alle Preise in € inkl. MwSt., Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Große Adventsausstellung.



Zweites Adventswochenende
Sa., 7., und So.,* 8.12. von 10 -18 Uhr.

Drittes Adventswochenende
Sa., 14. von 10 -18 Uhr.

Nachdem der Frühling uns im Stich gelassen, der Sommer uns überreich mit Sonne verwöhnt und der Herbst sein goldenes Gesicht gezeigt hat, freuen wir uns auf den Zauber der Winterzeit mit dem schönsten Fest des Jahres: Weihnachten! Für die schönen Dinge unterm Baum sind wir gerne zuständig. Besuchen Sie unsere Adventsausstellung. Wir freuen uns auf Sie.